

1 SKIRSNIS: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**1.1. Produkto identifikatorius**

Produkto forma	: Mišinys
Prekės pavadinimas	: MultiCool -38
Produkto kodas	: VC.10.02
Produktų grupė	: Prekybos prekė

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**1.2.1. Nustatyti naudojimo būdai**

Skirta bendram naudojimui	
Pagrindinė naudojimo kategorija	: Naudojimas pramonėje, Profesionalus naudojimas, Plataus vartojimo būdas
Cheminės medžiagos/ mišinio naudojimas	: Antifreeze and coolant

1.2.2. Nerekomenduojama naudoti

Nėra papildomos informacijos

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

VatOil
Dollegeoorweg 15
7602 EC Almelo - Nyderlandai
T 0031 (0)546 81 81 65
vib@vatoil.com

1.4. Pagalbos telefono numeris

Šalis	Organizacija / Įmonė	Adresas	Skubios pagalbos telefono numeris	Komentaras
Lietuva	Apsinuodijimų informacijos biuras	Birutės g. 56 8110 Vilnius	+370 5 236 20 52 +370 687 53378	

2 SKIRSNIS: Galimi pavojai**2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas****Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]**

Ūmus toksiškumas (prarijus), 4 Kategorija	H302
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui – kartotinis poveikis, 2 kategorija	H373

Visas teiginių apie pavojų tekstas: žiūrėti 16 skirsnių

Kenksmingas fizikocheminis poveikis žmonių sveikatai ir aplinkai

Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai. Kenksminga prarijus.

2.2. Ženklinimo elementai**Ženklinimas pagal (EB) reglamentą Nr. 1272/2008 [CLP]**

Pavojaus piktogramos (CLP)



GHS07

GHS08

Signalinis žodis (CLP)	: Atsargiai
Pavojingos sudedamosios dalys	: etandiolis
Pavojingumo frazės (CLP)	: H302 - Kenksminga prarijus. H373 - Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

MultiCool -38

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) nr. 1907/2006 (REACH) su pakeistu reglamentu (ES) 2015/830

Atsargumo frazės (CLP) : P101 - Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.
P102 - Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
P264 - Po naudojimo kruopščiai nuplauti plaštakas.
P270 - Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.
P314 - Pasijutus blogai, kreiptis į gydytoją.
P501 - Turinį / talpyklą šalinti pavojingų ar specialiųjų atliekų surinkimo punktas, pagal vietinį, regioninį, nacionalinį ir (arba) tarptautinį reglamentą.

2.3. Kiti pavojai

Nėra papildomos informacijos

3 SKIRSNIS: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.1. Medžiagos

Nėra

3.2. Mišiniai

Pavadinimas	Produkto identifikatorius	%	Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]
etandiolis	(CAS Nr) 107-21-1 (EB Nr) 203-473-3 (Indekso Nr) 603-027-00-1 (REACH Nr) 01-2119456816-28	25 – 80	Acute Tox. 4 (Oral), H302 STOT RE 2, H373
sodium 2-ethylhexanoate	(CAS Nr) 19766-89-3 (EB Nr) 243-283-8 (REACH Nr) 01-2119972937-17	0,1 – 5	Repr. 2, H361d

H frazių tekstas: žr. 16 skirsnį

4 SKIRSNIS: Pirmosios pagalbos priemonės

4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendros pirmosios pagalbos priemonės : Pasijutus blogai, skambinti į apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurą arba kreiptis į gydytoją.
Pirmosios pagalbos priemonės įkvėpus : Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.
Pirmosios pagalbos priemonės medžiagos patekus ant odos : Nuplaukite odą dideliu vandens kiekiu.
Pirmosios pagalbos priemonės medžiagos patekus į akis : Besilaikant atsargumo priemonių praplaukite akis vandeniu.
Pirmosios pagalbos priemonės prarijus : Išskalauti burną. Pasijutus blogai, skambinti į apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurą arba kreiptis į gydytoją.

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Simptomai / poveikis įkvėpus : Įkvėpus gali pažeisti nervų sistemą ir sukelti galvos skausmus, svaigulį, pykinimus, silpnumą, koordinacijos praradimą ir sąmonės netekimą.
Simptomai / poveikis prarijus : Nurijimas gali sukelti pykinimą, vėmimą ir diarėją.

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Simptominis gydymas.

5 SKIRSNIS: Priešgaisrinės priemonės

5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės : Purškiamas vanduo. Sausi milteliai. Putos. Anglies dioksidas.
Netinkamos gesinimo priemonės : Nenaudokite stiprios vandens srovės.

MultiCool -38

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) nr. 1907/2006 (REACH) su pakeistu reglamentu (ES) 2015/830

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Pavojingi skilimo produktai gaisro metu : Galimas nodingų dūmų išsiskyrimas. Nevisiškai sudegus, išsiskiria pavojingas anglies monoksidas, anglies dioksidas ir kitos toksiškos dujos.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Apsauga gaisro gesinimo metu : Nebandykite be pritaiktos apsauginės įrangos. Autonominis uždaras prietaisas, apsaugojantis kvėpavimo takus. Visiškai apsaugotas kūnas.

6 SKIRSNIS: Avarijų likvidavimo priemonės

6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

6.1.1. Neteikiantiems pagalbos darbuotojams

Avarinių atvejų planai : Vėdinkite zoną, kurioje išsiliejo produktas. Neįkvėpti dulkių/dūmų/dujų/rūko/garų/aerolio.

6.1.2. Pagalbos teikėjams

Apsauginė įranga : Nebandykite be pritaiktos apsauginės įrangos. Norint daugiau informacijos, žiūrėkite skirsnį 8 "Poveikio prevencija / asmens apsauga".

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Valymo procedūros : Absorbuokite išsiliejusį skystį absorbuojančia medžiaga.
Kita informacija : Pašalinkite medžiagas arba kietąsias nuosėdas leistinose vietose.

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Norėdami daugiau informacijos, žiūrėkite skyrių 13.

7 SKIRSNIS: Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės : Užtikrinkite darbo vietoje gerą ventiliaciją. Užsidėkite asmenines apsaugos priemones. Neįkvėpti dulkių/dūmų/dujų/rūko/garų/aerolio.
Higienos priemonės : Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Po kiekvieno produkto panaudojimo plaukite rankas.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikymo sąlygos : Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti vėsioje vietoje.

7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Nėra papildomos informacijos

8 SKIRSNIS: Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1. Kontrolės parametrai

etandiolis (107-21-1)

ES - Poveikio darbo aplinkoje ribinės vertės

Vietinis pavadinimas	Ethylene glycol
IOELV TWA (mg/m ³)	52 mg/m ³
IOELV TWA (ppm)	20 ppm
IOELV STEL (mg/m ³)	104 mg/m ³

MultiCool -38

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) nr. 1907/2006 (REACH) su pakeistu reglamentu (ES) 2015/830

IOELV STEL (ppm)	40 ppm
Pastabos	Skin
Reguliavimo nuoroda	COMMISSION DIRECTIVE 2000/39/EC
Lietuva - Poveikio darbo aplinkoje ribinės vertės	
Vietinis pavadinimas	Etilenglikolis (1,2-etandiolis, glikolis)
IPRV (mg/m ³)	25 mg/m ³
IPRV (ppm)	10 ppm
TPRV (mg/m ³)	50 mg/m ³
TPRV (ppm)	20 ppm
Pastaba (LT)	O (medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro nepažeistą odą); Šis RD taikomas bendrai garų ir aerozolio koncentracijai.
Reguliavimo nuoroda	LIETUVOS HIGIENOS NORMA HN 23:2011 (Nr. V-695/A1-272, 2018-06-12)

8.2. Poveikio kontrolė

Atitinkamos techninio valdymo priemonės:

Užtikrinkite darbo vietoje gerą ventiliaciją.

Rankų apsauga:					
Apsauginės pirštinės					
rūšis	Medžiaga	Prasiskverbimas	Storis (mm)	Prasiskverbimas	Standartas
Daugkartinio naudojimo pirštinės	Nitrilo kaučiukas (NBR)	6 (> 480 minutės)	≥ 0.35		EN ISO 374

Akių apsauga:			
Apsauginiai akiniai			
rūšis	Naudojimas	Savybės	Standartas
Apsauginiai akiniai	Lašeliai	skaidrus	EN 166

Odos ir kūno apsaugos priemonės:	
Dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius	

Kvėpavimo takų apsauga:	
Esant nepakankamam vėdinimui, dėvėkite tinkamą kvėpavimo aparatą	

Asmeninės apsaugos įrangos simbolis (-iai):



Aplinkos poveikio apribojimas ir kontroliavimas:

Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

9 SKIRSNIS: Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Forma : Skystis

MultiCool -38

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) nr. 1907/2006 (REACH) su pakeistu reglamentu (ES) 2015/830

Spalva	: Geltona.
Kvapaspas	: bekvapis.
Aromato riba	: Duomenų nėra
pH	: 8,7
Santykis garavimo greitis (butilacetatu)	: Duomenų nėra
Lydimosi taškas / lydymosi intervalas	: Nėra
Kietėjimo temperatūra	: Duomenų nėra
Virimo taškas	: 164 °C
Pliūpsnio taškas	: 115 °C - ASTM D93 (PM)
Savaiminio užsiliepsnojimo temperatūra	: Duomenų nėra
Skilimo temperatūra	: Duomenų nėra
Degumas (kietos medžiagos, dujos)	: Nėra
Garų slėgis	: 1823 Pa (20°C)
Santykinis garų tankis esant 20 °C	: Duomenų nėra
Santykinis tankis	: Duomenų nėra
Tankis	: 1,1 kg/m ³ (15 °C) - ASTM D4052
Tirpumas	: Vanduo: gerai maišus
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (Log Pow)	: Duomenų nėra
Klumpumas, kinematinis	: Duomenų nėra
Klumpumas, dinamiškas	: Duomenų nėra
Sprogstamosios savybės	: Duomenų nėra
Oksiduojančios savybės	: Duomenų nėra
Žemutinė sprogstamumo riba (ŽSR)	: 3,2 tūris %
Viršutinė sprogstamumo riba (VSR)	: 53 tūris %

9.2. Kita informacija

Nėra papildomos informacijos

10 SKIRSNIS: Stabilumas ir reakingumas

10.1. Reakingumas

Esant normalioms naudojimui, laikymo ir transportavimo sąlygoms, produktas nereaguoja.

10.2. Cheminis stabilumas

Pastovus, esant normalioms sąlygoms.

10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Jokios žinomos pavojingos reakcijos esant normalioms darbo sąlygoms.

10.4. Vengtinios sąlygos

Nėra jokių rekomenduojamų naudojimo ir laikymo sąlygų (žiūrėti 7 skirsnį).

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Nėra papildomos informacijos

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Joks pavojingas skilimo produktas neturėtų būti gaminamas normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis.

11 SKIRSNIS: Toksikologinė informacija

11.1. Informacija apie toksinį poveikį

Ūmus toksiškumas (per burną)	: Kenksminga prarijus.
Ūmus toksiškumas (per odą)	: Neklasifikuojama
Ūmus toksiškumas (įkvėpus)	: Neklasifikuojama

MultiCool -38

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) nr. 1907/2006 (REACH) su pakeistu reglamentu (ES) 2015/830

MultiCool -38	
ATE CLP (Prarijus)	625 mg/kg kūno svorio

etandiolis (107-21-1)	
LD50 per burną, žiurkė	7712 mg/kg kūno svorio
LD50 per odą	3500 mg/kg kūno svorio pelė
LC50 įkvėpus, žiurkė (mg/l)	> 2,5 mg/l

sodium 2-ethylhexanoate (19766-89-3)	
LD50 per burną, žiurkė	2043 mg/kg kūno svorio
LD50 per odą, žiurkė	> 2000 mg/kg kūno svorio

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas	: Neklasifikuojama pH: 8,7
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas	: Neklasifikuojama pH: 8,7
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas	: Neklasifikuojama
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms	: Neklasifikuojama
Kancerogeniškumas	: Neklasifikuojama
Toksiškumas reprodukcijai	: Neklasifikuojama
STOT (vienkartinis poveikis)	: Neklasifikuojama
STOT (kartotinis poveikis)	: Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
Aspiracijos pavojus	: Neklasifikuojama

12 SKIRSNIS: Ekologinė informacija

12.1. Toksiškumas

Ekologija – bendroji informacija	: Produktas nelaikomas pavojingu vandens organizmams ir nedaro ilgalaikio kenksmingo poveikio aplinkai.
Pavojinga vandens aplinkai, trumpalaikis (ūmus)	: Neklasifikuojama
Pavojinga vandens aplinkai, ilgalaikis (lėtinis)	: Neklasifikuojama

etandiolis (107-21-1)	
LC50 žuvys 1	72860 mg/l
EC50 dafnijos 1	> 100 mg/l
EC50 96h dumbliai (1)	6500 – 13000 mg/l

sodium 2-ethylhexanoate (19766-89-3)	
LC50 žuvys 1	180 mg/l
EC50 dafnijos 1	84,5 mg/l
EC50 72h dumbliai 1	49,3 mg/l

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

MultiCool -38	
Patvarumas ir skaidomumas	Biologiškai skaidus.

MultiCool -38

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) nr. 1907/2006 (REACH) su pakeistu reglamentu (ES) 2015/830

etandiolis (107-21-1)	
Biologinis skaidymasis	90 % > 10d (301A EBPO metodas)

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

etandiolis (107-21-1)	
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (Log Kow)	-1,36

12.4. Judumas dirvožemyje

etandiolis (107-21-1)	
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (Log Koc)	1

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Nėra papildomos informacijos

12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra papildomos informacijos

13 SKIRSNIS: Atliekų tvarkymas

13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Atliekų tvarkymo metodai : Pašalinkite turinį / konteinerį pagal rūšiavimo licenciją turinčio surinkėjo taisykles.
Europos atliekų katalogo kodas (LoW) : 16 01 14* - aušinamieji skysčiai, kuriuose yra pavojingų cheminių medžiagų

14 SKIRSNIS: Informacija apie gabenimą

Atitinkamai pagal reikalavimus ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. JT numeris				
Nėra	Nėra	Nėra	Nėra	Nėra
14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas				
Nėra	Nėra	Nėra	Nėra	Nėra
14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s)				
Nėra	Nėra	Nėra	Nėra	Nėra
14.4. Pakuotės grupė				
Nėra	Nėra	Nėra	Nėra	Nėra
14.5. Pavojus aplinkai				
Nėra	Nėra	Nėra	Nėra	Nėra
Nėra papildomos informacijos				

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Sausumos transportas

Nėra

Jūrų transportas

Nėra

Oro transportas

Nėra

MultiCool -38

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) nr. 1907/2006 (REACH) su pakeistu reglamentu (ES) 2015/830

Vidaus vandens transportas

Nėra

Geležinkelių transportas

Nėra

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą

Nėra

15 SKIRSNIS: Informacija apie reglamentavimą

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

15.1.1. ES nuostatos

Nėra medžiagų, kurias riboja REACH XVII priedas

Nėra jokios medžiagos iš REACH kandidato sąrašo

Nėra jokios medžiagos, įtrauktos į REACH priedą

Sudėtyje nėra medžiagų reglamentuojamų pagal 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir europos Tarybos reglamentą (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo.

Sudėtyje nėra medžiagų, kurioms taikomas 2019 m. birželio mėn. 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų

Dangtelis vaikams sunkiai atidaromas : Nėra

Jutiklinis įspėjimas : Taikytina

15.1.2. Nacionalinės nuostatos

Nėra papildomos informacijos

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Nebuvo atliktas joks cheminės saugos vertinimas

16 SKIRSNIS: Kita informacija

Pakeitimų nurodymas:

Skirsnis	Pakeistas elementas	Modifikacija	Papaiškinimai
	Peržiūrėta	Pridėtas	
	Išleidimo data	Pakeistas	
2.2	Atsargumo frazės (CLP)	Pakeistas	

Santrumpos ir akronimai:

ADN	Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais
ADR	Europos sutartis dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais
ATE	Ūmaus toksiškumo įverčiai
BCF	Biokoncentracijos koeficientas
CLP	Klasifikavimo, ženkinimo ir pakavimo reglamentas; Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008
DMEL	Išvestinė minimalaus poveikio vertė
DNEL	Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė
EC50	Median effective concentration
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	Tarptautinė oro transporto asociacija
IMDG	Tarptautinis pavojingų krovinių vežimo jūra kodeksas
LD50	Mirtina dozė 50 proc. tirtos populiacijos (vidutinė mirtina dozė)

MultiCool -38

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) nr. 1907/2006 (REACH) su pakeistu reglamentu (ES) 2015/830

LC50	Mirtina koncentracija 50 proc. tirtos populiacijos
LOAEL	Žemiausia pastebėto neigiamo poveikio riba
NOAEC	Nepastebėto neigiamo poveikio koncentracija
NOAEL	Nepastebėto neigiamo poveikio riba
NOEC	Nepastebėto poveikio koncentracija
EBPO	Ekonominės plėtros ir bendradarbiavimo organizacija
PBT	Patvari, bioakumuliacinė ir toksiška
PNEC	Prognozuojama (-os) poveikio nesukelianti (-čios) koncentracija (-os)
REACH	Cheminių medžiagų registracija, įvertinimas, autorizacija ir apribojimai Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006
RID	Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės
STP	Vandens valymo stotis
TLM	Vidutinė nuokrypio riba
SDL	Saugos duomenų lapas
vPvB	Labai patvari ir didelės bioakumuliacijos

Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Acute Tox. 4 (Oral)	H302
STOT RE 2	H373

Visas H ir EUH sakinių tekstas:

Acute Tox. 4 (Oral)	Ūmus toksiškumas (prarijus), 4 Kategorija
Repr. 2	Toksinis poveikis reprodukcijai, 2 kategorija
STOT RE 2	Specifinis toksiškumas konkrečiam organui – kartotinis poveikis, 2 kategorija
H302	Kenksminga prarijus.
H361d	Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.
H373	Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

SDL ES (Priedas II REACH)

Ši informacija paremta mūsų turimomis žiniomis ir skirta aprašyti produktą sveikatos, saugumo ir aplinkosaugos tikslais. Jos nereikėtų suvokti kaip užtikrinančios specifines produkto savybes.